

# Sangerhäuser Nachrichten

Jahrgang 8, Freitag, den 30. März 2012, Nummer 6/2012



# Inhalt

- Notrufe &
  Bereitschaftsdienste
  Mittelseite
- Aus dem Rathaus Seite 2
- Termine und Informationen Seite 9
- Was ist wann geöffnet? Seite 11
- Aus den Ortschaften Seite 12
- Abwasserzweckverband "Südharz" Seite 15
- Die Vereine informieren Seite 16
- Termine für Senioren Seite 18
- Anzeigenteil ab Seite 19

ALLEN SANGERHÄUSERINNEN UND SANGERHÄUSERN EIN FROHES OSTERFEST!

## Aus dem Rathaus

# Bekanntmachung von Beschlüssen des Stadtrates aus der 26. Ratssitzung am 08.03.2012

### Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 1-26/12

Aufwandsentschädigung für die Rosenkönigin und die Rosenprinzessin der Stadt Sangerhausen

### **Beschlusstext:**

Der Stadtrat der Stadt Sangerhausen beschließt, dass die jeweils amtierende Rosenkönigin der Stadt Sangerhausen eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von 50,00 Euro und die jeweilige Rosenprinzessin eine monatliche Aufwandsentschädigung von 25,00 Euro als finanzielle Unterstützung zur Erfüllung der Repräsentationspflicht im Zusammenhang mit dem Ehrenamt erhält.

### Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 6-26/12

Verkauf von Grundstücken im Gewerbegebiet "An der Wasserschluft" Gemarkung Oberröblingen, Flur 3, Flurstücke 97, 98, 100 und 102, gesamt 9.978 m²

Stadtrat der Stadt Sangerhausen

# Öffentliche Bekanntmachung

die 23. Bauausschusssitzung findet am

Mittwoch, dem 04.04.2012, um 17:00 Uhr, im Beratungsraum "Baunatal" im Verwaltungsgebäude Markt 7a statt.

### Vorläufige Tagesordnung:

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3. Genehmigung der Niederschrift vom 22.02.2012

### Beratungsgegenstände in öffentlicher Sitzung

- Beratung von Beschlussvorlagen zur 28. Ratssitzung am 19.04.2012 gem. Verweisung des Hauptausschusses
- 5. Informationen der Verwaltung

### Beratungsgegenstände in nichtöffentlicher Sitzung

- 6. Beratung von Beschlussvorlagen zur 28. Ratssitzung am 19.04.2012 gem. Verweisung des Hauptausschusses
- 7. Informationen der Verwaltung
- 8. Anfragen und Sonstiges

gez. R. Poschmann

Stadtrat der Stadt Sangerhausen

# Öffentliche Bekanntmachung

Die 23. Finanzausschusssitzung findet am Dienstag, dem 10.04.2012, um 17:00 Uhr, Beratungsraum "Baunatal"

statt.

 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit

- Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3. Genehmigung von Niederschriften
- 3.1. Genehmigung der Niederschrift vom 28.02.2012
- 4. Beratung in öffentlicher Sitzung
- 4.1. Beratung von Beschlussvorlagen zur 28. Ratssitzung am 19.04.2012 entsprechend der Verweisung des Hauptausschusses
- 4.2. Informationen und Anfragen
- 5. Beratung in nichtöffentlicher Sitzung
- 5.1. Beratung von Beschlussvorlagen zur 28. Ratssitzung am 19.04.2012 entsprechend der Verweisung des Hauptausschusses
- 5.2. Informationen und Anfragen

gez. R. Poschmann

# Bekanntmachung der Stadt Sangerhausen

Satzung der Stadt Sangerhausen über den Bebauungsplan Nr. 32 "Mühlgasse" der Stadt Sangerhausen

Der Stadtrat der Stadt Sangerhausen hat am 08.03.2012 den Bebauungsplan Nr. 32 "Mühlgasse" der Stadt Sangerhausen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B), als Satzung beschlossen.

Die Satzung wird hiermit bekannt gemacht.

Mit der Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan Nr. 32 "Mühlgasse" der Stadt Sangerhausen in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung ab diesem Tag bei der Stadtverwaltung Sangerhausen, im Zimmer 212, Fachdienst Stadtplanung, Markt 7a, während der Sprechzeiten

Dienstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 15.30 Uhr

Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

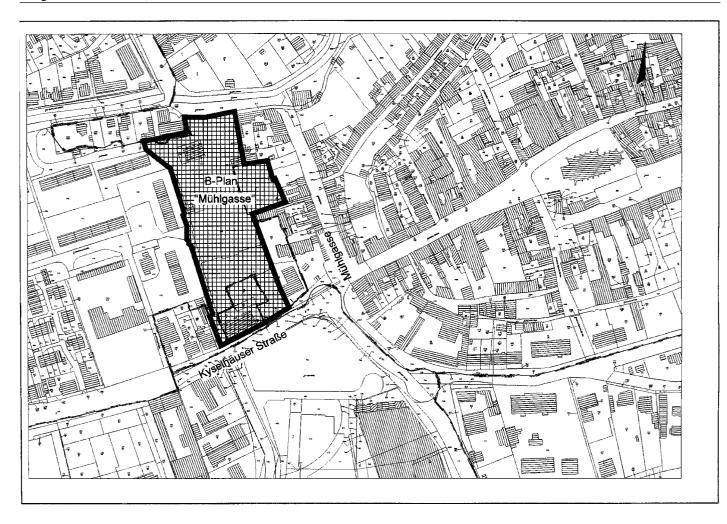
Eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.



R. Poschmann Oberbürgermeister





# Bekanntmachung der Stadt Sangerhausen

# Satzung der Stadt Sangerhausen über die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 19 "MAFA"der Stadt Sangerhausen

Der Stadtrat der Stadt Sangerhausen hat am 08.03.2012 die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 19 "MAFA" der Stadt Sangerhausen, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B), als Satzung beschlossen. Die Satzung wird hiermit bekannt gemacht.

Mit der Bekanntmachung tritt die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 19 "MAFA" der Stadt Sangerhausen in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung ab diesem Tag bei der Stadtverwaltung Sangerhausen, im Zimmer 212, Fachdienst Stadtplanung, Markt 7a, während der Sprechzeiten

Dienstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 15.30 Uhr

Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekannt-

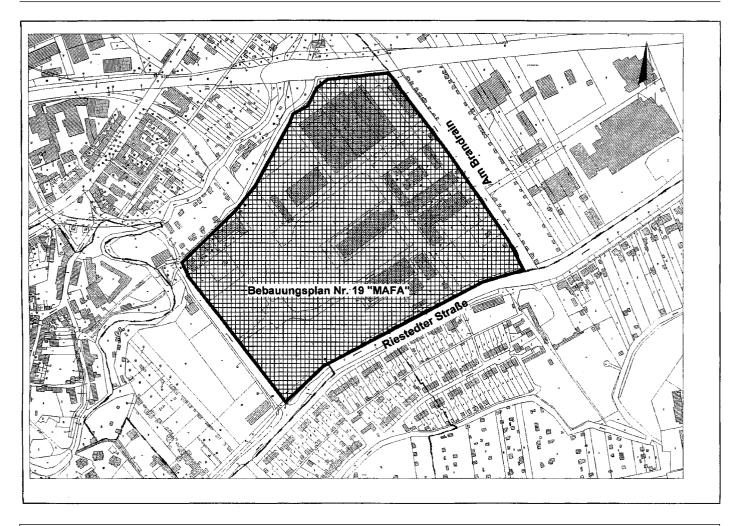
machung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.



R. Poschmann Oberbürgermeister





Stadtverwaltung Sangerhausen Der Oberbürgermeister

# Öffentliche Stellenausschreibung

Die Stadt Sangerhausen beabsichtigt die Stelle

### eines Sachbearbeiters/einer Sachbearbeiterin

für die Projektsteuerung des Industrieparks Mitteldeutschland befristet für den Zeitraum vom 01.05.2012 bis 30.04.2014 zu besetzen.

Eine mögliche Verlängerung der Befristung oder Überführung in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird nicht ausgeschlossen, kann aber nicht garantiert werden.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

Die Einstellung erfolgt auf der Grundlage des TVöD (VKA) in der Entgeltgruppe 9.

### Schwerpunktaufgaben:

- Umsetzung des Projektes Industriepark Mitteldeutschland
- Unterstützung und sachbearbeitende Begleitung der Erschließungstätigkeiten
- Terminüberwachung und Koordination der Zusammenarbeit mit den beteiligten Unternehmen
- Erledigung allgemeiner Büro- und Verwaltungsarbeiten

### Voraussetzungen:

- abgeschlossenes Studium zum/zur Bauingenieur/in oder vergleichbarer bautechnischer Abschlüsse
- Kenntnisse im Baurecht und Bebauungsplanung
- zuverlässige, selbstständige und umsichtige Arbeitsweise
- Kontaktfreudigkeit, Loyalität
- sicheres, überzeugendes und höfliches Auftreten
- Fähigkeit zur kooperativen Zusammenarbeit
- Flexibilität in fachlicher und zeitlicher Hinsicht
- gute PC-Kenntnisse (Word, Excel, Powerpoint)
- Führerschein Klasse B

Schriftliche Bewerbungen sind bis zum 13.04.2012, 12.00 Uhr, im Fachdienst Personal- und Verwaltungsservice der Stadtverwaltung, Markt 7a, in 06526 Sangerhausen, einzureichen.

Poschmann Oberbürgermeister Stadtverwaltung Sangerhausen Der Oberbürgermeister

# Öffentliche Stellenausschreibung

Die Stadt Sangerhausen beabsichtigt die Stelle

### eines Sachbearbeiters/einer Sachbearbeiterin

befristet für den Zeitraum vom 01.05.2012 bis 31.03.2013 zu besetzen.

Eine mögliche Verlängerung der Befristung oder Überführung in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird nicht ausgeschlossen, kann aber nicht garantiert werden.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

Die Einstellung erfolgt auf der Grundlage des TVöD (VKA) in der Entgeltgruppe 8.

### Schwerpunktaufgaben:

- Erledigung allgemeiner Büro- und Verwaltungsarbeiten
- bauordnungsrechtliche Sachbearbeitung
- Erzielen des Einvernehmens der Gemeinde gemäß BauO und BauGB
- Bearbeitung stadtplanerischer Aufgaben

### Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten, Baufachkenntnisse erwünscht
- zuverlässige, selbstständige und umsichtige Arbeitsweise
- Kontaktfreudigkeit, Loyalität
- sicheres, überzeugendes und höfliches Auftreten
- Fähigkeit zur kooperativen Zusammenarbeit und Teamfähigkeit
- Flexibilität in fachlicher und zeitlicher Hinsicht
- gute PC-Kenntnisse (Word, Excel, Powerpoint)

Schriftliche Bewerbungen sind bis zum 13.04.2012. 12.00 Uhr, im Fachdienst Personal- und Verwaltungsservice der Stadtverwaltung, Markt 7a, in 06526 Sangerhausen, einzureichen.

Poschmann

Oberbürgermeister

# Erlaubnis zur Öffnung von Verkaufsstellen aus besonderem Anlass in der Stadt Sangerhausen

Auf Grundlage des § 7 Abs. 1 Gesetz über die Ladenöffnungszeiten im Land Sachsen-Anhalt (Ladenöffnungszeitengesetz Sachsen-Anhalt - LÖffZeitG LSA) in der Fassung der Bekanntgabe vom 22. November 2006 (GVBI. LSA S. 528) erlässt die Stadt Sangerhausen folgenden Bescheid:

Anlässlich der Frühjahrsaktion "Frühlingserwachen" dürfen die Verkaufsstellen der Innenstadt sowie des Gewerbegebietes "Helmepark" von Sangerhausen am

Sonntag, den 1. April 2012 in der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

geöffnet sein.

### Hinweis:

Die Vorschriften des § 9 (LÖffZeitG LSA), die Be-

stimmungen des Arbeitszeitgesetzes (ArbZG) vom 06. Juni 1994 (BGBI. IS. 1170, 1171), des Gesetzes zum Schutz der arbeitenden Jugend (Jugendarbeitsschutzgesetz - JArbSchG) vom 12. April 1976 (BGBI I S. 965) und des Gesetzes zum Schutz der erwerbstätigen Mutter (Mutterschutzgesetz - MuSchG) in der zurzeit gültigen Fassung sind zu beachten.

## Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Erlaubnis kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Sangerhausen, Markt 7a in 06526 Sangerhausen, einzulegen.

gez. Michael Fachbereichsleiter

# Deutscher Gewerkschaftsbund Halle/Dessau mit zentraler Frauentagsveranstaltung

Der Deutsche Gewerkschaftsbund Halle/Dessau (DGB), der Frauenarbeitskreis Sangerhausen und die Frauenbeauftragten der Stadt und des Landkreises Sangerhausen, haben unter dem Motto: "Heute für morgen Zeichen setzen" am Montag, 12. März 2012, zu einer zentralen Frauentagsfeier eingeladen.

Eva-Maria Kotzur, Vorsitzende des Frauenarbeitskreises Sangerhausen, begrüßte die Gäste im mad house e. V. herzlich. Und die waren hochkarätig vertreten. So zum Beispiel die Ministerin für Justiz und Gleichstellung Sachsen-Anhalt, Prof. Dr. Angelika Kolb (B. r.), Prof. Dr. Wolfhard Kothe, Deutsches- und Europäisches Arbeits- und Sozialrecht.

In ihrem Grußwort plädierte die Ministerin für eine bessere Bezahlung von Frauen. Für sie sei es nicht hinnehmbar, dass in der heutigen Zeit Frauen immer noch weniger Geld, bei gleicher Qualifizierung und gleichem Job, im Vergleich zu ihren männlichen Kollegen verdienen.

Die Kabarettgruppe "Katzenjammer" aus dem Mieterzentrum Othaler Weg hatte zwar die Lacher auf ihrer Seite, aber wie es im Kabarett eben ist - die Hintergründe waren ernstzunehmende Probleme.



Mit einer Parodie auf Sangerhausen und unsere Region und einem Bewerbungsmarathon von Frau Annette Karst, wurde unserer Gesellschaft ganz gut auf die sprichwörtliche Schippe genommen.

In den jeweiligen Grußworten und Reden spiegelte sich der Hintergrund der Veranstaltung wider.

"Wir wollen Zeichen setzten gegen Niedriglöhne, Minijobs, Teilzeitfalle, familienfreundliche Arbeitszeiten und gegen Ausgrenzung am Arbeitsmarkt", so Prof. Dr. Wolfhard Kohte.

In seinen Ausführungen betonte der vertretende Oberbürgermeister der Stadt Sangerhausen, Herr Jens Schuster (B. r.), dass es in der





Stadtverwaltung ein relativ ausgewogenes Verhältnis von Männern und Frauen gibt und das man in der Verwaltung z. B. mit der Einführung der Gleitzeit für ein familienfreundliches Klima in der Belegschaft gesorgt hat. Und er war es auch, der sich an diesem Abend, natürlich stellvertretend für alle Männer, bei den Frauen allgemein bedankt hat. "Danke für die Geduld, die sie

oft mit uns Männern haben", so Jens Schuster.

Dafür gab es natürlich reichlich Beifall von den anwesenden Frauen.

Apropos Dank - Frau Anita Reinicke, DGB Region Halle/Dessau, bedankte sich bei dem Team aus dem mad house e. V. für die Vorbereitung der Veranstaltung und der hervorragenden hauseigenen Küche.

# Mitarbeitende für spannendes Kulturprojekt in Sachsen-Anhalt gesucht

Im Rahmen eines Freiwilligendienstes (FWD) in der Kultur und Bildung (auch unter FSJ Kultur bekannt) sucht die .lkj) Sachsen-Anhalt e. V. Junge Erwachsene (maximal 26 Jahre), die Interesse haben, im Bereich Kulturmanagement in dem Projekt "Marktplatz Kultur und Schule" mitzuarbeiten.

Die Bildungsinitiative Kinder zum Olymp! der Kulturstiftung der Länder (KSL) hat ein neues Projekt ins Leben gerufen mit dem Namen "Marktplatz Kultur und Schule". Der Marktplatz gibt Kulturinstitutionen und Künstlerinnen die Möglichkeit, durch Kooperationsprojekte mit Schulen junges Publikum anzusprechen und zu mobilisieren. Auf diese Weise haben Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, unmittelbar an Kultur teilzuhaben, künstlerische Schaffensprozesse zu verstehen und selbst künstlerisch aktiv zu werden. Konkret sieht ein Marktplatz folgendermaßen aus: Anbieten, Suchen, Finden ...

Ein buntes Treiben wie auf einem Marktplatz: Künstlerinnen, Kulturinstitutionen, Schulen und lokale Unternehmen treffen sich an einem zentralen Veranstaltungsort ihrer Kommune, um einen Kooperationspartnerin für ihr Projektvorhaben zu finden. Der Raum ist in verschiedene Bereiche aufgeteilt: "Bildende Kunst", "Musik", "Literatur" und "Theater". Solche Marktplätze finden in verschiedenen Städten 2012 in Sachsen-Anhalt statt. Die Stadt Sangerhausen, will für die Mithilfe bei der Organisation einen Freiwilligen im Freiwilligendienst Kultur und Bildung einsetzen. Sie sucht jeweils eine kulturinteressierte Person, die maßgeblich das Kulturmanagement für das Projekt unter Anleitung über-

Start des FWD Kultur und Bildung ist der 1. April 2012 mit einer Dienstdauer von sechs Monaten.

Wir bieten:

- Mitarbeit in einem innovativen Kulturprojekt mit Verantwortung
- Monatliches Taschengeld (inkl. Pauschale für Unterkunft und Verpflegung) von 300,00 (bei einer 40-Stunden-Woche)
- Sozialversicherung
- 13 Bildungstage in Form von spannenden Kreativ-

Seminaren

- 12 Tage Jahresurlaub
- Fortzahlung des Kindergeldes (bis 25 Jahre)
- ein Zertifikat über die praktizierten Tätigkeiten und erworbenen Fähigkeiten
- evtl. Anrechnung als Wartesemester bzw. Praxiszeiten für Ausbildungszwecke
- persönliche Beratung und Begleitung durch das Team der .lkj) Sachsen-Anhalt e. V. und den Betreuerinnen in der Finsatzstelle

(Falls Sie bereits 12 Monate eines FSJ/BFD absolviert haben, können Sie trotzdem bei diesem 6-monatigen Projekt mitwirken.)

Kontakt: Stadt Sangerhausen Referat kulturelle Bildung, demografische Entwicklung und bürgerschaftlichesEngagement. Referentin Frau Sibylle Lucas, Telefon 0 34 64/56 53 00 - weitere Informationen erhalten Sie unter http://fsjkultur-lsa.de oder per Telefon 03 91/2 44 51 62. Landesvereinigung kulturelle Kinder- und Jugendbildung Sachsen-Anhalt e. V.//Liebigstr. 5//39104 Magdeburg. Bitte melden Sie sich schnell bei uns, wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit haben.

# Vorbereitung zum Osterfeuer 2012

Das Technische Hilfswerk und die Freiwillige Feuerwehr Sangerhausen veranstalten in diesem Jahr wieder das Osterfeuer an dem dafür bekannten Standort, nämlich unterhalb des Parkplatzes "An der Probstmühle".

Bitte achten Sie darauf, dass das Brennmaterial ausschließlich am Samstag, dem 31. März 2012, in der Zeit von 10:00 bis 16:00 Uhr angeliefert werden kann.

Wichtig ist, dass nur unbehandeltes Holz und Schnittgut angeliefert werden darf, bitte achten Sie unbedingt darauf.

Baumwurzeln und Äste, die stärker als 10 cm im Durchmesser sind, können nicht für das Osterfeuer angenommen werden.

Absprachen mit den Verantwortlichen können unter folgenden Telefonnummern vorgenommen werden.

01 77/3 06 89 31 und 01 75/4 66 20 79

# Verlegung Wochenmarkt

Der Sangerhäuser Wochenmarkt wird, auch in diesem Jahr, in der Osterwoche vom Karfreitag, 6. April 2012, auf den Gründonnerstag, 5. April 2012, vorverlegt. Die Händler bieten wie gewohnt in der Zeit von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr ihre Waren auf dem Marktplatz in der Kreisstadt an.

Bekanntmachungen nach § 121 (1/1b) Gemeindeordnung Land Sachsen-Anhalt i. d. F. vom 10. August 2009 (GVBI. LSA S. 383), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. November 2011 (GVBI. LSA S. 814)

# I Bekanntmachung zum Jahresabschluss der Kommunalen Bädergesellschaft mbH (KBS) für das Geschäftsjahr 2010

- I. Der Aufsichtsrat der Kommunalen Bädergesellschaft Sangerhausen mbH hat in seiner Sitzung am 27.06.2011 gemäß § 12 (2e) des Gesellschaftsvertrages den Jahresabschluss zum 31.12.2010 einer Bilanzsumme von 15.003.496,09 festgestellt. Der Jahresüberschuss 2010 beträgt 854.146,87 € und wurde in die Gewinnrücklage eingestellt
- II. Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Frankfurt am Main hat am 27.05.2011 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

An die Kommunale Bädergesellschaft Sangerhausen mbH: "Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang- unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Kommunalen Bädergesellschaft Sangerhausen mbH, Sangerhausen, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages liegen in der Verantwortung des Geschäftsführers der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es,

auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresab-

schlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Geschäftsführers sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet. Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung auf-

grund der bei der Prüfung ge-

wonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanzund Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar." Erfurt, den 27. Mai 2011

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Rolf-Peter Stockmeyer Wirtschaftsprüfer

gez. ppa. Scadi Schrader Wirtschaftsprüferin

# II Bekanntmachung zum Jahresabschluss der Stadtwerke Sangerhausen GmbH (SWS) für das Geschäftsjahr 2010

I. Der Aufsichtsrat der Stadtwerke Sangerhausen GmbH hat in seiner Sitzung am 23.06.2011 gemäß § 20 (1b) des Gesellschaftsvertrages den Jahresabschluss zum 31.12.2010 mit einer Bilanzsumme von 24.088.041,47 € festgestellt. Nach Ausgleichszahlung an die Minderheitsgesellschafter in Höhe von 997.074,00 € und der Ergebnisabführung von 2.410.178,25 € an die KBS gemäß dem zwischen SWS und KBS bestehenden Er-

- gebnisabführungsvertrag vom 24.11.2005 beträgt der Jahresüberschuss der SWS im Geschäftsjahr 2010 0,00 €.
- II. Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes auftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Frankfurt am Main hat am 27.05.2011 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk, erteilt:

"Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Stadtwerke Sangerhausen GmbH, Sangerhausen, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Nach § 10 Abs. 4 EnWG umfasste die Prüfung auch die Einhaltung der Pflichten zur Entflechtung in der internen Rechnungslegung nach § 10 Abs. 3 EnWG. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages sowie die Einhaltung der Pflichten nach § 10 Abs. 3 EnWG liegen in der Verantwortung des Geschäftsführers der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht sowie über die interne Rechnungslegung nach § 10 Abs. 3 EnWG abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen

Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden und das mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob die Pflichten nach § 10 Abs. 3 EnWG in allen wesentlichen Belangen erfüllt sind. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht sowie in der internen Rechnungslegung nach § 10 Abs. 3 EnWG überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Geschäftsführers die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes der Gesellschaft sowie die Beurteilung, ob die Wertansätze und die Zuordnung der Konten in der internen Rechnungslegung nach § 10 Abs. 3 EnWG sachgerecht und nachvollziehbar erfolgt sind und der Grundsatz der Stetigkeit beachtet wurde. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung des Jahresabschlusses unter Einbeziehung der Buchführung und des Lageberichtes hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften

und den ergänzenden Bestim-

mungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanzund Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Die Prüfung der Einhaltung der Pflichten zur Entflechtung in der internen Rechnungslegung nach § 10 Abs. 3 EnWG hat zu keinen Einwendungen geführt."

Erfurt, den 27. Mai 2011 PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Rolf-Peter Stockmeyer Wirtschaftsprüfer

gez. ppa. Scadi Schrader Wirtschaftsprüferin

# III Bekanntmachung zum Jahresabschluss der SWG Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH Sangerhausen (SWG) für das Geschäftsjahr 2010

- I. Durch die Gesellschafter wurde in der Gesellschafterversammlung der SWG Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH Sangerhausen am 11.05.2011 der Jahresabschluss zum 31.12.2010 festgestellt. Der Jahresüberschuss für das Geschäftsjahr 2010 beträgt 935.628.53 € und wurde auf neue Rechnung vorgetragen.
- Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, DOMUS AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft Zweigniederlassung Hannover, hat am 25. März 2011 folgenden uneingeschränkten Be-

stätigungsvermerk zum

Geschäftsjahr 2010 erteilt: "Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der SWG Städtische Wohnungsbau GmbH Sangerhausen, Sangerhausen, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrags liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrags und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanzund Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar."

Hannover, den 25. März 2011 DOMUS AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Steuerberatungsgesellschaft Zweigniederlassung Hannover

gez. Brandt Wirtschaftsprüfer

gez. Fietzek Wirtschaftsprüfer

# IV Bekanntmachung zum Jahresabschluss der Sangerhäuser Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH für das Geschäftsjahr 2010

Die Gesellschafterversammlung der SWV Sangerhäuser Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH, Sangerhausen stellte den Jahresabschluss 2010 ausweislich der Bilanzsumme von 2.000.581,82 € in der Sitzung am 24.05.2011 fest. Der Jahresüberschuss 2010 beträgt 34.596,56 EUR. Die Gesellschafter beschlossen eine Entnahme aus dem Jahresüberschuss in Höhe

von 25.000,00 EUR. Der entnommene Betrag wurde entsprechend der Anteile an der Gesellschaft auf die einzelnen Gesellschafter verteilt. Der verbleibende Betrag vom Jahresüberschuss in Höhe von 9.596,56 EUR wurde auf neue Rechnung vorgetragen.

Dem Geschäftsführer wurde für das Geschäftsjahr 2010 die Entlastung erteilt.

Die mit der Erstellung des Jahresabschlusses beauftragte Steuerberatungssocietät Beutler & Wernecke, Sangerhausen, hat folgende **Bescheinigung** erteilt:

"Vorstehender Jahresabschluss wurde von uns auf der Grundlage der von uns geführten Bücher, der vorgelegten Bestandsnachweise sowie der erteilten Auskünfte der SWV GmbH erstellt. Eine Beurteilung der Ordnungsmäßigkeit dieser Unterlagen und der Angaben des Unternehmens war nicht Gegenstand unseres Auftrages. Nach unserer Beurteilung entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der wirtschaftlichen Lage der Gesellschaft."

Sangerhausen, 2. Mai 2011 Beutler & Wernecke Steuerberatungssocietät

gez. Dipl.-Kfm. Manfred Beutler & Dipl.-Kffr. Yvonne Wernecke Steuerberatungssocietät

Die vollständigen Jahresabschlüsse sowie die Lageberichte der vorgenannten Unternehmen liegen in der Stadtverwaltung Sangerhausen, Markt 1, 06526 Sangerhausen, Altes Rathaus, Referat Beteiligungsmanagement, Stiftungen und Mitgliedschaften, Zimmer 12 vom 03.04.2012 im Rahmen der Sprechzeiten

Dienstag
9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
14.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag
9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
14.00 bis 15.30 Uhr
Freitag
9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

# Neue KfW-Förderung "Energieberatung Mittelstand"

# IHK nimmt ab sofort Anträge entgegen

Kleine und mittlere Unternehmen (KMU) können ab sofort wieder Anträge für eine geförderte Energieberatung bei der Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau (IHK) einreichen. Das bisherige KfW-Förderprogramm "Sonderfonds Energieeffizienz in KMU" wird unter neuem Namen und einigen Änderungen als "Energieberatung Mittelstand" fortgesetzt. Darauf weist die IHK hin. Bezuschusst werden - wie bisher - Initialberatungen zur Untersuchung von energetischen Schwachstellen sowie Detailberatungen zur Durchführung einer vertiefenden Energieanalyse. Wesentliche Änderung des neuen Programms ist die Einführung einer Mindestenergiekosten-Grenze als Antragsvoraussetzung. So muss der jährliche Energieverbrauch gemäß der letzten Energiekostenrechnung mehr als 5.000 Euro netto betragen haben. Die Höhe der Förderung beträgt weiterhin für die Initialberatung bis zu 80 Prozent der förderfähigen Beratungskosten und bis zu 60 Prozent für die Detailberatung.

Die IHK ist Regionalpartner der KfW und begleitet antragstellende Unternehmen bei der organisatorischen Abwicklung. Voraussetzung für eine Befürwortung der Antragstellung ist unter anderem ein persönliches Gespräch mit dem Regionalpartner. Informieren können sich Unternehmen auf den Internetseiten der IHK unter www.halle.ihk.de | Dok.-Nr. 1711 oder unter der Telefonnummer 03 45/21 26 -2 63.

# Termine und Informationen

# Bewirb dich jetzt ...

# Großes Talentetreffen am 1. Mai auf dem Sangerhäuser Marktplatz

Am 1. Mai 2012, auf dem Marktplatz in Sangerhausen -diesjähriges Talenttreffen unter dem Motto "Der Landkreis Mansfeld-Südharz sucht sein Supersternchen".

Gesucht werden junge Künstler, die den Mut haben, sich vor einem großen Publikum zu präsentieren. Egal aus welchem Genre, ob Musik, Artistik, Tanz, Sport, Comedie, alle können sich melden!

Entweder schriftlich, per E-Mail oder telefonisch unter: Örny Lindau, Str. der Einheit 3, 06526 Sangerhausen. E-Mail: lindau@freenet.de Tel.: 01 71/3 83 19 18 Jeder Teilnehmer erhält eine kleine Preise.

Übrigens wird bei dieser Veranstaltung ein Stargast auftreten, welcher im Jahr 2006 bei Örnys gleichnamiger Talente Show den ersten Platz belegte. Heute ist dieses Mädchen "Anja Schröter" eine bekannte Schlagersängerin, die schon viele Radio und Fernsehauftritte hatte und in unserer Region sehr bekannt ist.

# VERLAG WITTICH

# Amtliches Mitteilungsblatt für die Stadt Sangerhausen

Das Mitteilungsblatt erscheint aller 2 Wochen mit einer Auflage von 17.475 Stück.

- Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
   04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
   Telefon: (0 35 35) 4 89 0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15,
   Fax-Redaktion 4 89-1 55
- Verlagsleiter: Ralf Wirz
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
   Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
   vertreten durch den Verlagsleiter Ralf Wirz
- Anzeigenannahme/Beilagen: Herr Huke, Telefon/Fax: (0 34 772) 30595, Funk: (01 71) 4 14 40 49

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

# Wir suchen Sie!

# Aufruf zur Mitwirkung bei der Vorbereitung und Durchführung des Sangerhäuser Festumzuges zum 110-jährigen Jubiläum des Europa-Rosariums

Die Rosenstadt Sangerhausen GmbH steckt mitten in den Vorbereitungen des Festumzuges zum Jubiläumsjahr 2013.

Sie sind jederzeit motiviert, kreativ, handwerklich begabt und fühlen sich allen Herausforderungen gewachsen?

Dann zögern Sie bitte nicht, werden Sie aktiver Teil eines Teams, das ganz auf den Erfolg des Jubiläumsjahres 2013 ausgerichtet ist!

Für folgende Tätigkeiten werden Helferinnen und Helfer gesucht:

- Kostümschneiderei
- Kulissenbau
- Kulissenmalerei
- Dekoration

Ansprechpartnerin für weiterführende Informationen ist Angelika Winkelmann, Tel. 0 34 64/58 98 21.

# Sangerhäuser Rosenschule

# Frühlingsseminar "Rosenschnittkurs" am 31. März 2012

Der Frühling hält Einzug, überall zeigen die Frühblüher das Ende des Winters an.

Die Gärtner des Europa-Rosariums sorgen mit ihrem "Frühjahrsputz" für geordnete Verhältnisse und regen in der nächsten Zeit mit Schnittmaßnahmen die Rosen zum Treiben und Blühen an.

Und wie sieht es mit dem Garten daheim aus?

Wer die Gelegenheit nutzen möchte, den richtigen Rosenschnitt von Rosenfachleuten zu erlernen, sollte sich zum Frühlingsseminar "Rosenschnittkurs" anmelden. Den Schwerpunkt bilden in diesem Jahr Schnittmaßnahmen nach extremen Frösten.

Das Seminar im Rahmen der Sangerhäuser Rosenschule findet am 31.03.2012 im Europa-Rosarium statt.

Mit einer Teilnahmegebühr von 10 € kann man sich hier Tipps direkt vom Gärtner holen.

Der Kurs beginnt 9.30 Uhr im Grünen Klassenzimmer direkt am Haupteingang des Europa-Rosariums und dauert ca. 3 Stunden.

Anmeldungen nimmt das Europa-Rosarium unter 0 34 64/57 25 22 entgegen.

# Osterspaziergang am Schaubergwerk Röhrigschacht

Am Ostersonntag, dem 8. April um 10.00 Uhr, lädt die Rosenstadt Sangerhausen GmbH zu einer geführten Wanderung für Familien rund um das Schaubergwerk Röhrigschacht ein.

An verschiedenen Punkten auf dem Bergbaulehrpfad und auf dem Gelände des Bergbaumuseums sind Spiele für Kinder vorbereitet. Vom Osterhasen mit Überraschungen gefüllte Osterkörbchen stehen bereit.

Für das leibliche Wohl in bergmännischem Ambiente ist gesorgt.

Karten erhalten Sie im Vorverkauf in der Tourist-Information, Markt 18, Tel. 0 34 64/1 94 33.

# 15. April 2012 -Tag der Industriekultur

# Der Altbergbau bei Wettelrode und die Nutzung des Wassers als Energiequelle

Die zahlreich erhalten gebliebenen Sachzeugen der Bergbaugeschichte unserer Region spielen auch zum 5. Tag der Industriekultur, dessen Motto in diesem Jahr "Wasser-Kraft" lautet, eine wichtige Rolle.

Die Rosenstadt Sangerhausen GmbH bietet am 15. April eine Erkundungstour vorbei an historischen Bergbaustätten unter dem Thema "Der Altbergbau bei Wettelrode und die Nutzung des Wassers als Energiequelle" an.

Die Wanderung führt über den Bergbaulehrpfad über eine Strecke von ca. 4 km zunächst zum Nachbau eines durch ein Wasserrad angetriebenen Pochwerkes. Der 1729 angelegte Kunstteich bildete einst die Voraussetzung für den vom Niederschlag unabhängigeren Betrieb der Bergwerksmaschinen. Weiter geht es zum so genannten Grenzsteinweg, zum Alexander-, Carolus- und zum Johannschacht. Der Rückweg führt vorbei an alten Erdfällen und über die Schächte Jacobus und Caroline zurück zum Röhrigschacht.

Ehemalige Bergleute geben sachkundige Erläuterungen und beantworten gern Fragen. Die Karten können ab sofort in der Tourist-Information, Markt 18, Tel. 0 34 64/1 94 33 erworben werden.

Treffpunkt ist am 15. April 2012 um 10.00 Uhr der Parkplatz des Schaubergwerks Röhrigschacht Wettelrode.

# "Dich zu lieben" - die Roland-Kaiser-Show mit Tom zum Muttertag im Europa-Rosarium

Zum Muttertag am 13. Mai um 15.00 Uhr (Einlass ab 14.00 Uhr) lädt die Rosenstadt Sangerhausen GmbH zur Roland-Kaiser-Show bei Kaffee und Kuchen in das Glashaus des Europa-Rosariums ein.

Die Roland-Kaiser-Show ist originalgetreu und das Double Tom singt alle Titel 100 % live! Stimme und Auftreten sind vom Original kaum zu unterscheiden! Mit viel Herz präsentiert Tom alte Hits wie "Santa Maria" oder "Sieben Fässer Wein" und aktuelle Titel des Schlager-Kaisers.

Der Vorverkauf erfolgt in der Tourist Information, Markt 18, Tel. 0 34 64/1 94 33. Die Plätze sind nummeriert.

# **WGS-Generationenhaus**

### Veranstaltungen von Projekt 3 e. V.

Mo., 02.04.2012 14.00 Uhr K

Koch-Club "Osterüberraschung" Leitung: Projekt 3 e. V. Fr. Hornickel

Di., 03.04.2012 14.00 Uhr

"Kaffeegeflüster" und Handarbeiten für das Osterfest, Leitung: Projekt 3 e. V.

Fr., 06.04.2012 Mo., 09.04.2012 Mo., 16.04.2012 14.00 Uhr Feiertag Ostern

Mo., 16.04.2012

"Kaffeegeflüster" und Handarbeiten Leitung: Projekt 3 e. V.

14.00 Uhr Veranstaltung des ADAC für aktive ältere

Verkehrsteilnehmer Thema: Verhalten bei Unfällen und Pan-

nen im Ausland

Do., 19.04.2012 15.30 Uhr

Die Stollen des Mansfelder Kupferschieferbergbaus Präsentation: M. Spilker, Dipl. Geologe

Mo., 23.04.2012 14.00 Uhr

"Kaffeegeflüster" und Handarbeiten Leitung: Projekt 3 e. V.

Di., 24.04.2012 14.30 Uhr

Enkaustik (Wachsmalerei bis Gr. A3) Leitung: SFZ/Projekt 3 e. V.

Mo., 30.04.2012 14.00 Uhr

"Kaffeegeflüster" und Handarbeiten Leitung: Projekt 3 e. V.

Jeden Mittwoch 09.00 - 10.15 Uhr

Sitzgymnastik

(SVGR e. V., Frau Dennstedt)

Bei uns erhalten Sie Informationen zu den Veranstaltungen und Ihre Anmeldung erbitten wir unter der Rufnummer.

0 34 64/27 07 27 Sie erreichen uns

Montag/Dienstag/Donnerstag von Mittwoch Freitag 10.00 bis 16:30 Uhr 09.00 bis 16.30 Uhr 10.00 bis 15.00 Uhr

Weiterhin bieten wir jeden Mittwoch eine Skat-Runde und jeden Donnerstag eine Rommee-Runde für spielbegeisterte Menschen an. Beginn ist jeweils 14:00 Uhr. Oder besuchen Sie uns zur Kaffeestunde von Montag bis

Freitag ab 14:00 Uhr.

### **Des Weiteren**

- beraten und informieren wir Sie gern über Sozial- und Gesundheitsthemen,
- helfen wir Ihnen beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen (Behördenbriefe)
- helfen wir Ihnen bei der Vermittlung von Diensten und Hilfen im Alltag

# Veranstaltungstermine Mieterzentrum Othaler Weg

### Am Rosengarten 5, 30.03.2012 - 12.04.2012

Fr., 30.03. Do., 05.04. 10.00 Uhr Mieterfrühstück 14 - 16.00 Uhr Evchens Kaffeeklatsch Mo., 02.04. mit dem Osterhasen 10 - 12.00 Uhr 16 - 19.00 Uhr Gespräch "Krise in Griechenland" mit Montagsmaler individuelles Zeichnen und Malen Dr. Peter Gerlinghoff, !Wie viel Solidari-Di., 03.04. tät braucht Europa?! Eine Anmeldung ist 10 - 11.00 Uhr Gymnastik nicht erforderlich. 14 - 16.00 Uhr Evchens Kaffeeklatsch Fr., 06.04., Feiertag geschlossen 14 - 16.00 Uhr Berufsorientierung PAA Mo., 09.04., Feiertag geschlossen 16 - 18.00 Uhr Beratung durch Sozialpaten Di.. 10.4. des TILL e. V. 10 - 11.00 Uhr Gymnastik Mi., 04.04. 14 - 16.00 Uhr Evchens Kaffeeklatsch 10 - 13.00 Uhr Osteraktion gemeinsam 14 - 16.00 Uhr Berufsorientierung DAA Beratung durch Sozialpaten des TILL e. V. mit Happy Go: Basteln und Spiele rund 16 - 18.00 Uhr um das Osterfest für die Kleinen unseres Mi., 11.04. Wohngebietes 16.30 Uhr Yoga 16.30 Uhr Yoga Anmeldungen erbeten unter 0 34 64/59 92 58.

# Was ist wann geöffnet?

# Spengler-Museum



Bahnhofstr. 33,

Telefon 0 34 64/57 30 48

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr Schulklassen und Reisegruppen können nach Voranmeldung wochentags außerhalb der Öffnungszeiten das Museum besuchen.

# **Spengler-Haus**



SPENGLER-

Hospitalstr. 56,

Telefon 0 34 64/26 07 66

Öffnungszeiten: Sonntag 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr Nach Voranmeldung im Spengler-Haus oder Spengler-Museum sind Besichtigungen auch wochentags möglich.

# Stadtbibliothek



Montag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr Dienstag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr Freitag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr Samstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

# STADT

# Offnungszeiten Bergbaumuseum & Schaubergwerk "Röhrig-schacht" Wettelrode

### Führungen:

Voranmeldung empfehlenswert, Dauer ca. 75 Minuten Mi. - So., 9.30 Uhr - 17.00 Uhr (einschließlich Feiertage) Letzter Einlass für den Museumsbesuch um 16.00 Uhr Seilfahrten: 10.00, 11.15, 12.30, 13.45, 15.00 Uhr

### Kontakt:

Bergbaumuseum "Röhrigschacht" Wettelrode Lehde 06526 Sangerhausen

Tel.: 0 34 64/58 78 16, Fax: 0 34 64/58 27 68

# Sprechzeiten der Schiedsstelle I im Zuständigkeitsbereich der Stadt Sangerhausen

### Zuständigkeitsbereich:

Stadt Sangerhausen sowie ihre Ortsteile Breitenbach, Gonna, Grillenberg, Großleinungen, Horla, Lengefeld, Morungen, Obersdorf, Oberröblingen, Riestedt, Rotha, Wolfsberg, Wettelrode und Wippra?

### Sprechzeiten:

Jeden ersten Dienstag des Monats in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr Schloßgasse 3, 06526 Sangerhausen

# Öffnungszeiten des Europa-Rosarium April 2012

### Europa-Rosarium

Bis 7. April: täglich geöffnet 10.00 - 17.00 Uhr Ab 8. April: täglich geöffnet 10.00 - 18.00 Uhr

### Gartenträume-Laden:

Bis 5. April: Montag bis Freitag 10.00 - 17.00 Uhr; Samstag 11.00 - 16.00 Uhr

### **OSTERN 6. - 9. April 2012**

Karfreitag geschlossen Ostersonnabend 10.00 - 17.00 Uhr Ostersonntag (Saisoneröffnung) 10.00 - 18.00 Uhr Ostermontag 10.00 - 18.00 Uhr

Ab 8. April: täglich geöffnet 10.00 - 18.00 Uhr

### Restaurant "Zur Schwarzen Rose"

Bis 7. April: täglich geöffnet 10.00 - 17.00 Uhr Ab 8. April: täglich geöffnet 10.00 - 18.00 Uhr

## **Notrufe**

Polizei 110 Feuerwehr/Rettungsdienste 112 oder 0 34 64/1 92 22 25 40 Polizeirevier Kassenärztlicher Hausbesuchsdienst 61 18 18 Helios Klinik 660 Notruf Wärme nur für Stadt Sangerhausen 5 58 -0 Notruf Gas nur für Stadt Sangerhausen 5 58 -1 70 Notruf - Elektroenergieversorgung nur für Stadt Sangerhausen 5 58 -1 80 **Bundesweiter Rettungsdienst** 1 92 22 Bei Störungen im Bereich Gas/Elektro sind o. g. Telefonnummern gültig.

## Kassenärztlicher Notdienst

Montag, Dienstag, Donnerstag,

Freitag 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr

Telefon 61 18 18

Mittwoch 14.00 Uhr bis 7.00 Uhr Samstag bis Montag 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Hausarzt zuständig.

# Städtische Wohnungsbaugesellschaft mbH Sangerhausen

Ulrichstraße 24, 06526 Sangerhausen

Telefon: 0 34 64/24 34 -0, Telefax 0 34 64/34 48 54

Internet: www.swg-sangerhausen.de E-Mail: info@swg-sangerhausen.de

Geschäftszeiten

 Montag
 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 Dienstag
 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

 Mittwoch
 geschlossen

 Donnerstag
 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr

 Freitag
 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 Sie erreichen uns telefonisch

 Kundendienstzentrale
 24 34 -0

 Kundenbetreuer Team 1
 24 34 41

 24 34 43
 24 34 21

 Kundenbetreuer Team 2
 24 34 21

 Vermietungsmanagement
 24 34 30

 Mietenbuchhaltung
 24 34 35

 24 34 36

# **Havarie- und Bereitschaftsdienst**

Zeitraum: 01.04.2012 - 30.04.2012

Montag - Freitag 17:00 - 8:00 Uhr

Sonnabend, Sonntag und an Feier-

tagen ganztägig

Elektro-Installation Firma Kämmerer Telefon 0 34 64/57 92 76 Tel. 01 71/7 56 52 31

**Gas- und Wasserinstallation** 

Firma Müller

Telefon 01 52/02 07 31 78

Verstopfungen Firma Kesselhut

Telefon 01 71/5 08 65 79 Telefon 03 46 56/3 01 50

**Heizungsanlagen** (Fernheizung) Firma Polafi

Telefon 01 72/5 11 42 21

Heizungsanlagen

(zentrale Heizung im Haus bzw. Etagenheizung in der Wohnung) Firma HLS Service GmbH Telefon 01 74/3 06 87 01

# Öffnungszeiten Tierheim Sangerhäuser

Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Donnerstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Freitag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Am Wochenende und an Feiertagen ist das Tierheim geschlossen. Außerhalb der benannten Öffnungszeiten können Sie Termine unter der Telefon-Nr.: 0 34 64/27 83 08 vereinbaren.

# Sprechzeiten der Ortsbürgermeister

Breitenbach	Sprechzeit nach	Telefon
Herr Arnold Husemann	telefonischer Vereinbarung	03 46 58/2 12 19 0 34 64/56 52 18
<b>Gonna</b> Herr Jürgen Telle	mittwochs 16.30 - 18.00 Uhr	01 72/3 44 18 88
<b>Grillenberg</b> Frau Heike Michael	jeden ersten Dienstag im Monat 17.00 - 18.00 Uhr	0 34 64/58 20 36
<b>Großleinungen</b> Herr Bert Mrozik	dienstags 17.00 - 18.00 Uhr	03 46 56/3 08 20
<b>Horla</b> Herr Heinz-Hasso Neumann	nach Vereinbarung	03 46 58/2 17 09
<b>Lengefeld</b> Herr Siegmar Hecker	dienstags 17.00 - 18.00 Uhr außerhalb der	0 34 64/58 78 22
	Sprechzeiten	01 71/4 31 02 64
<b>Morungen</b> Herr Hartmut Reinicke	nach Vereinbarung	0 34 64/58 20 50
<b>Oberröblingen</b> Herr Arndt Kemesies	dienstags 17.00 - 18.00 Uhr	0 34 64/52 18 44
<b>Obersdorf</b> Herr Wolfgang Riedel	donnerstags 17.00 - 18.00 Uhr	0 34 64/58 70 75
Riestedt Herr Helmut Schmidt	dienstags 15.00 - 17.00 Uhr Fax:	0 34 64/57 93 41
		0 34 64/57 93 42
<b>Rotha</b> Frau Heidrun Becker	donnerstags 18.00 - 19.00 Uhr	03 46 58/2 22 30
<b>Wettelrode</b> Herr Nico Michael	mittwochs 17.00 - 18.00 Uhr	0 34 64/58 78 09
<b>Wippra</b> Frau Monika Rauhut	dienstags 17.00 - 19.00 Uhr	03 47 75/2 00 98
<b>Wolfsberg</b> Herr Udo Lucas	dienstags 19.00 - 20.00 Uhr	0 34 64/56 53 02

# Abwasserzweckverband "Südharz"

- zuständig für die Abwasserentsorgung Bereitschaftsdienst: 01 51/52 62 40 00

# Trinkwasserzweckverband "Südharz"

 zuständig für die Wasserversorgung Bereitschaftsdienst: 01 51/52 62 98 97
 Sprechzeiten der Zweckverbände:

Dienstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr

Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

# Stadtbüro

Postanschrift: Stadt Sangerhausen, Stadtbüro Postfach 10 34 24, 06513 Sangerhausen

Telefon: 0 34 64/56 54 44

Sie finden uns im Bürgerhaus, Schützenplatz 8



9.00 Uhr bis 18.00 Uhr Montag Dienstag 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr Mittwoch 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr Donnerstag 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr Freitag Samstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Außenstelle Wippra, Anger 3

03 47 75/2 00 97 Telefon:

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Dienstag

13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

# Wohnungsbaugenossenschaft Sangerhausen e. G.

### Darrweg 9, 06526 Sangerhausen

Telefon: 0 34 64/54 02 -0. Telefax: 0 34 64/54 02 26 Internet:www.wgs-sgh.de, E-Mail: info@wgs-sgh.de Sie erreichen uns unter folgenden Telefonnummern:

Vermietung und Reparaturannahme 0 34 64/5 40 22 0- 24

### Telefonische Reparaturannahme

Montag, Dienstag, Donnerstag und

7.00 Uhr bis 17.30 Uhr Freitag Mittwoch 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr

24-Stunden-Reparaturannahmedienst

0 34 64/5 40 2- 54 Mailbox:

### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag und

Freitag 10.00 Uhr bis 17.30 Uhr

### Mietenbuchhaltung

montags geschlossen

### Havarie- und Bereitschaftsdienst 01.04.2012 - 30.04.2012

Außerhalb der Geschäftszeiten der Wohnungsbaugenossenschaft Sangerhausen e. G.

Sanitär

Fa. Müller Tel.: 01 52/02 07 31 78

Heizung

Tel.: 01 72/5 11 42 21 Fa. Polafi

Flektro

Tel.: 0 34 64/57 92 76 Fa. Kämmerer

oder 01 71/7 56 52 31

Rohrverstopfung

Tel.: 0 34 64/57 91 44 Fa. Arndt oder 01 77/5 38 96 79 in anderen Fällen Tel.: 01 60/5 82 13 00

# **Sprechzeiten im Rathaus**

### Oberbürgermeister

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr (Termine Dienstag

Sprechzeit nur nach Vereinbarung)

### - Fachbereichsleiter

Dienstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### - alle weiteren Mitarbeiter

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Dienstag Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 15.30 Uhr

Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

# Adresse und Telefonnummern Stadtverwaltung

### **Postanschrift**

Oberbürgermeister	
Markt 7a	Fax: 56 52 70
Sangerhausen	Tel.: 0 34 64/56 50
Stadtverwaitung	

### Sekretariat (Markt 1) Büro des Oberbürgermeisters (Markt 1) 56 52 03 Gleichstellungsbeauftragte (Markt 1) 56 54 20 Referat Anteilsmanagement, Stiftungen

56 52 02

56 53 53

56 52 85

und Mitgliedschaften (Markt 1) 56 52 17 Referat Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit, Städtepartnerschaften (Markt 1) 56 52 26 Referat Wirtschaftsförderung (Markt 1) 56 52 05

Referat kulturelle Bildung, demografische Entwicklung und bürgerschaftliches Engagement (Markt 1)

56 53 01 Referat Ratsbüro (Markt 1) 56 52 18 Museum (Bahnhofstr. 33) 57 30 48 Bibliothek (Schützenplatz 8) 56 54 50

**Fachbereich Zentrale Dienste und Finanzen** Sekretariat Fachbereichsleiter (Markt 7a) 56 52 14

56 52 84 Archiv (Markt 7a) Fachdienst Finanzen (Markt 7a) 56 53 03

Steuern (Markt 7a) 56 52 36 Fachdienst Kasse (Markt 7a) 56 52 27 Fachdienst Gebäudemanagement (Markt 7a) 56 53 40

Fachbereich Bürgerservice Sekretariat Fachbereichsleiter (Markt 7a) 56 52 11 Senioren- u. Behindertenarbeit (Markt 1) 56 54 20

Fachdienst Allgemeine Ordnungsangelegenheiten (Markt 7a) 56 52 54

Bußgeldstelle (Markt 7a) Fachdienst Gewerbe- und Personenstandsrecht (Markt 7a)

Einwohnermeldewesen 56 53 09 Standesamt (Markt 1) 56 52 29

Gewerbeangelegenheiten (Markt 7a) 56 52 23/56 52 49 Friedhofsverwaltung (Markt 7a) 56 54 23 Fachdienst Stadtbüro (Schützenplatz 8) 56 54 44 Fachdienst Soziales und Sport (Markt 7a) 56 54 16

Kindertageseinrichtungen (Markt 7a) 56 54 12 Stadtjugendpfleger/Streetworker (Markt 7a) 56 54 13 Wohngeld (Markt 7a) 56 52 85

Mietschuldenfachstelle (Markt 7a) Fachbereich Stadtentwicklung und Bauen

Sekretariat Fachbereichsleiter (Markt 7a) 56 53 13 Fachdienst Bauverwaltung (Markt 7a) 56 53 23

Vergabe/Ausschreibungen (Markt 7a) 56 53 31 Beitragserhebung (Markt 7a) 56 53 25 Rechnungsbearbeitung (Markt 7a) 56 53 27

Hochbau (Markt 7a) 56 53 23 Tiefbau (Markt 7a) 56 53 23 Grünanlagen/Baumschutz (Markt 7a) 56 53 20

Fachdienst Stadtplanung (Markt 7a) 56 53 15 Bauleitplanung (Markt 7a) 56 53 19 Einvernehmen zu Bauanträgen (Markt 7a) 56 53 17 Verkehrsplanung (Markt 7a) 56 53 16

Hausnummervergabe (Markt 7a) 56 53 18 Sanierung (Markt 7a) 56 54 24 Fachdienst Grundstücksverkehr 56 53 42/

(Markt 7a) 56 53 47 Fachdienst Bauhof (Am Angespann 5)

Sekretariat 56 54 81 **Europarosarium** (Steinberger Weg 3) 57 25 22

# Rosenstadt Sangerhausen GmbH

### **Tourist-Information**

bis April

Markt 18, 06526 Sangerhausen, Tel.: 0 34 64/1 94 33,

Fax: 0 34 64/51 53 36

www.sangerhausen-tourist.de E-Mail: info@sangerhausen-tourist.de

Wir haben für Sie geöffnet:

Montag bis Freitag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr Samstag

Wir geben Ihnen gern Auskunft über die Stadt und die nähere Umgebung und beraten Sie in allen Fragen Ihres Aufenthaltes in der Berg- und Rosenstadt Sangerhausen.

### **Unser Serviceangebot:**

- Buchung von Ferienwohnungen, Privat- und Hotelzimmern im Landkreis Sangerhausen
- Stadt- und Rosariumsführungen
- Gestaltung von Tages- und Ausflugsprogrammen
- Vermittlung gastronomischer Leistungen
- Vermittlung von Führungen in Museen und Kirchen der Stadt und des Kreises
- Verkauf von Souvenirs, Literatur, Prospekten und Kartenma-
- Verkauf von Eintrittskarten zu verschiedenen Veranstaltun-
- Verkauf von Theaterkarten für Nordhausen

# Kommunale Bädergesellschaft Sangerhausen mbH

Schwimmhalle Süd Sangerhausen Otto-Nuschke-Str. 29 Telefon: 0 34 64/52 18 09

Montag

08.00 Uhr bis 14.00 Uhr Schulschwimmen/Bevölkerung

14.00 Uhr bis 16.00 Uhr Senioren, Behinderte

16.00 Uhr bis 19.30 Uhr Vereine 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr Bevölkerung Dienstag, Mittwoch und Freitag

06.30 Uhr bis 22.00 Uhr Schulschwimmen/Bevölkerung

**Donnerstag** 

06.30 Uhr bis 14.00 Uhr Schulschwimmen/Bevölkerung

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr Vereine 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr Bevölkerung

Samstag

10.00 Uhr bis 20.00 Uhr Bevölkerung

Freitag

Samstag

09.00 Uhr bis 18.00 Uhr Bevölkerung

Die Sauna ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

09.00 Uhr bis 22.00 Uhr Herrensauna Montag Dienstag 09.00 Uhr bis 22.00 Uhr Damensauna 09.00 Uhr bis 22.00 Uhr Familiensauna Mittwoch Donnerstag 09.00 Uhr bis 14.30 Uhr Familiensauna

15.00 Uhr bis 22.00 Uhr Damensauna 09.00 Uhr bis 22.00 Uhr Familiensauna 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr Familiensauna

09.00 Uhr bis 18.00 Uhr Familiensauna Sonntag Letzter Einlass für Schwimmer und Badegäste ist eine Stunde, für Saunagäste ist zweieinhalb Stunden vor Schließung der Hal-

Eintrittspreise für Schwimmhalle und Sauna:

le der letzte Einlass möglich.

Erwachsene (ab 18 Jahren) zahlen für eine Stunde Schwimmen 3,00 €, Kinder 1,80 €.

2 1/2 Stunden Sauna kosten je Erwachsenen (ab 18 Jahren) 6,50 € und je Kind 4,80 €.

# Öffnungszeiten der Schwimmhalle und Sauna an den Osterfeiertagen

Auch an den Osterfeiertagen 2012 steht den Schwimm-, Badeund Saunafreuden mit nur kleinen Einschränkungen nichts im Wege. Die Schwimmhalle Süd, sowie die Sauna haben an den Osterfeiertagen 2012 wie folgt geöffnet:

Karfreitag, 06.04.2012 08.00 - 13.00 Uhr

Sauna geschlossen

Samstag, 07.04.2012 10.00 - 20.00 Uhr Ostersonntag, 08.04.2012 Schwimmhalle & Sauna

geschlossen

Ostermontag, 09.04.2012 10.00 - 18.00 Uhr.

Die Kommunale Bädergesellschaft Sangerhausen mbH wünscht allen Bade- und Saunagästen ein frohes Osterfest.

## Aus den Ortschaften

# Winterolympiade in der Harzschule

Auch dieses Jahr fand in der "Harzschule" Hayn eine Winter- Olympiade statt. Leider konnte diese Olympiade wegen Schneemangel nicht draußen stattfinden, deswegen verlegten wir sie in unsere kleine, aber schöne Turnhalle. Die Olympiade führte unsere Sportlehrerin Frau Martin mit uns durch. Unser Motto war "Wintersportspiele". In jeder Sportstunde probierten wir eine oder zwei Disziplinen. Wir versuchten viele Spiele zu machen, um dann die Besten auszuzeichnen. Damit wir auch den Besten ermitteln konnten, gab es Punkte für jede der Winterspiele. Wir spielten Biathlon, Langlauf, Curling, Skeleton, Bob und Skispringen. Leider konnten wir es nicht wie in Wirklichkeit spielen, deswegen veränderten wir es ein bisschen, aber wir hatten trotzdem viel Spaß.

AG Junge Reporter "Harzschule" Hayn



# Ortschaft Breitenbach

# Wir gratulieren ganz herzlich

Herrn Karl Heinz Rößler Frau Renate Brachmann Herrn Ulrich Heybutzki

zum 76. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 73. Geburtstag

# Ortschaft Gonna

# Die besten Wünsche

Frau Gertrud Hochheim zum 91. Geburtstag Herrn Rolf Kolbe zum 80. Geburtstag Frau Christa-Maria Ernst zum 71. Geburtstag

## Die besten Wünsche

zum 50. Hochzeitstag

Herrn Burkhard Röglin und Frau Ursula Röglin

## Ortschaft Grillenberg

# Bekanntmachung eines Beschlusses aus der 18. Ortschaftsratssitzung am 01.03.2012 in Grillenberg

Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 1-18/12 Ausscheiden eines Ortschaftsrates wegen Mandatsniederle-

gung
Beschlusstext:

Der Ortschaftsrat stimmt dem Ausscheiden aus dem Ortschaftsrat Grillenberg von Herrn Tobias Haltenhof zu.

# Alles Liebe

Frau Ruth Wenzel zum 81. Geburtstag Herrn Reinhard Albrecht zum 74. Geburtstag

# Ortschaft Großleinungen

# Bekanntmachung eines Beschlusses aus der 24. Ortschaftsratssitzung am 01.03.2012 in Großleinungen

Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 1-24/12 Aufhebung von Beschlüssen des Ortschaftsrates Beschlusstext:

Die in der 22. Ortschaftsratssitzung vom 09.12.2011 gefassten Beschlüsse unter den TOP 10.1 (Ausschreibung zum Verkauf bzw. Verpachtung des ehemaligen Bauhoflagerplatzes) und 10.2 (Verpachtung einer Teilfläche aus einem städtischen Grundstück) werden aufgehoben.

# Viel Glück und Gesundheit

Frau Hella Mory zum 90. Geburtstag
Herrn Hans-Werner Kramer zum 76. Geburtstag
Frau Elfriede Gohlke zum 74. Geburtstag
Frau Ilse Schmidt zum 74. Geburtstag
Herrn Otmar Walther zum 71. Geburtstag
Herrn Günter Kurch zum 71. Geburtstag

# Ortschaft Lengefeld

# Herzlichen Glückwunsch

Frau Anna Kindler zum 87. Geburtstag
Herrn Walter Nolte zum 87. Geburtstag
Frau Ingeborg Schäfer zum 80. Geburtstag
Herrn Walter Scholz zum 78. Geburtstag
Frau Brigitte Kellner zum 72. Geburtstag
Frau Erna Urbach zum 72. Geburtstag

# Herzlichen Glückwunsch

zum 65. Hochzeitstag

Herrn Walter Nolte und Frau Elvira Nolte

# Ortschaft Morungen

# Alles Gute

Frau Hildegard Zimmer zum 80. Geburtstag Herrn Rolf Wedekind zum 76. Geburtstag Herrn Alfred Anscheit zum 75. Geburtstag

# Ortschaft Oberröblingen

# Wir gratulieren ganz herzlich

0	
	zum 89. Geburtstag
	zum 86. Geburtstag
	zum 84. Geburtstag
	zum 83. Geburtstag
	zum 83. Geburtstag
	zum 81. Geburtstag
	zum 81. Geburtstag
	zum 80. Geburtstag
	zum 80. Geburtstag
	zum 79. Geburtstag
	zum 77. Geburtstag
	zum 77. Geburtstag
	zum 75. Geburtstag
	zum 75. Geburtstag
	zum 74. Geburtstag
	zum 73. Geburtstag
	zum 73. Geburtstag
	zum 73. Geburtstag
	zum 72. Geburtstag
	zum 72. Geburtstag
	zum 71. Geburtstag
	zum 71. Geburtstag
	zum 70. Geburtstag
	zum 70. Geburtstag

# Ortschaft Obersdorf

# Herzlichen Glückwunsch

Herrn Werner Steinicke Frau Edith Siebenhüner	zum 83. Geburtstag zum 77. Geburtstag
Herrn Willi Bürger	zum 76. Geburtstag
Herrn Siegfried Rothe	zum 73. Geburtstag
Frau Ingrid Kahle	zum 71. Geburtstag

# Ortschaft Riestedt

# Wir gratulieren ganz herzlich

Herrn Karl Schirok	zum 89. Geburtstag
Frau Erika Breitenbach	zum 88. Geburtstag
Frau Jenny Hübenthal	zum 86. Geburtstag
Herrn Horst Senk	zum 81. Geburtstag
Frau Marie Wagner	zum 81. Geburtstag
Herrn Arno Meißner	zum 80. Geburtstag
Frau Irmgard Walter	zum 78. Geburtstag
Herrn Johann Ryll	zum 77. Geburtstag
Frau Irene Kühne	zum 76. Geburtstag
Herrn Horst Hartwig	zum 76. Geburtstag
Herrn Joachim Sander	zum 76. Geburtstag
Herrn Helmut Scheiding	zum 75. Geburtstag
Herrn Gerd Richter	zum 74. Geburtstag
Frau Brigitte Lüttich	zum 73. Geburtstag
Herrn Wilfried Todte	zum 72. Geburtstag
Herrn Erhard Minzer	zum 71. Geburtstag
Herrn Karl Ullmann	zum 71. Geburtstag
Frau Roswitha Häßler	zum 70. Geburtstag

# Ortschaft Wippra

# Bekanntmachung von Beschlüssen aus der 22. Ortschaftsratssitzung am 06.03.2012 in Wippra

Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 1-22/12 Ausscheiden eines Ortschaftsrates wegen Mandatsniederlegung

### **Beschlusstext:**

Der Ortschaftsrat Wippra beschließt das Ausscheiden von Herrn Lothar Bächer aus dem Ortschaftsrat.

### Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 2-22/12

Abschluss eines Pachtvertrages hinsichtlich des Grundstückes in der Gemarkung Wippra, Flur 2, Flurstück 20 und 21

### Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 3-22/12

Verpachtung einer Teilfläche von ca. 500 m² des Grundstückes der Gemarkung Wippra, Flur 12, Flurstück 114/43

### Finanzamt Eisleben

# Bekanntmachung

### über die Nachschätzung (§ 11 BodSchätzG)

In der **Gemarkung Riestedt** wird im Jahr 2012 eine Nachschätzung durchgeführt, um wesentliche Änderungen bezüglich der Ertragsbedingungen von landwirtschaftlichen Flächen zu erfassen.

Hierzu führt der Schätzungsausschuss des Finanzamtes unter Leitung des Amtlichen Landwirtschaftlichen Sachverständigen (ALS) eine örtliche Besichtigung der Flächen durch.

Ich weise in diesem Zusammenhang darauf hin, dass die Gemeinden, die Eigentümer und die Nutzer verpflichtet sind,

- Veränderungen anzuzeigen (§ 12 BodSchätzG)
- und den Beauftragten jederzeit das Betreten der Flächen zu gestatten und die von ihnen als notwendig erachteten Maßnahmen, wie Aufgrabungen, zuzulassen. Ein Anspruch auf Schadensersatz besteht nicht (§ 15 Bod-SchätzG).

16. März 2012

Vorsteher/in des Finanzamtes

# Wir gratulieren ganz herzlich

Frau Erika Pätzold Herrn Herbert Hesse Frau Ursula Lorch Herrn Helmut Schmidt Frau Ruth Naundorf Frau Lilli Holunder Frau Waltraud Grüning Frau Ruth Hesse Frau Burglind Scheffler Frau Ingrid Kottwitz Frau Barbara Sander Herrn Adolf Fleischer Herrn Hans-Hubertus Wegener Herrn Günter Sander Frau Ursula Liebing Herrn Artur Schneider Frau Christel Staub	zum 92. Geburtstag zum 86. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag
	zum 71. Geburtstag
Frau Christel Staub Frau Ingrid Dobras	zum 70. Geburtstag zum 70. Geburtstag

# Ortschaft Rotha

# Alles Liebe

Frau Marianne Kuhnert zum 84. Geburtstag Frau Sieglinde Walpurgis zum 77. Geburtstag Frau Gerda Stremmel zum 72. Geburtstag

## Ortschaft Wettelrode

# Die besten Wünsche

Herrn Dr. Horst Kramer zum 83. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Rausche zum 78. Geburtstag
Frau Marga Ziemann zum 75. Geburtstag
Frau Sibylle Steckel zum 73. Geburtstag
Frau Ingeborg Zeumer zum 72. Geburtstag
Frau Elke Weise zum 70. Geburtstag



AMTSBLÄTTER BEILÄGEN BROSGHÜRE N PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKT

# Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

### Fredi Huke

berät Sie gern.

Tel./Fax: 03 47 72/53 82 60 Funk: 01 71/4 14 40 49

fredi.huke@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

# **Unsere Wippersche Mundart**

Kanter Lehrer, Organist
Schellrewwe Schälrippe
schärweln tanzen
Fikuckchen Faxen machen
Stewweln Stiefeln
krehln gröhlen

Howesdere Hoftür Jahnert Gander, Gänserich

Stännichen Ständchen
flahken schlagen
Zibbeln Zwiebel
dorchillern durchgucken
Brodden Broden, Wrasen
Wärchel kleines Kind
Tolter törichter Mensch

Lawwe Mund

Keßling großer Kieselstein

rungenieren ruinieren

Hotzeln getrocknete Pflaumen

kullepen schlafen
Teewe abfällig für Hund
Schrapel wertlose Sachen

hinger hinter

Zwasel an einem Baum/Astgabel

drquäre schräg, quer

duddeln ziellos etwas machen (rumduddeln)

duhster dunkel, düster Ewester Obster

friemen notdürftig zusammenfügen

hawwrich so viel wie gering, viel kriegen wol-

len

abeschpern abmühen allehoope alle gemeinsam

Demmese Hitze
Nischel Kopf
drmangk dazwischen
Juttch Messer
Fehre Furche
Schnonkse Bonbons

Fummelkletzchen Feueranmacheholz Hahnebenger oberes Gebälk/Dachstuhl

jorrschen stark regnen horklich uneben **Jriwwel** Quirl Arbeit Kläche Knäckerchen Feuer titschen tauchen raapen nehmen ewwerlähn überleben Abbee Abort

Weiwesen Weibsen, Frauen

Heide-Marie Barner, Wippra-Harz

# Unterhaltungsverband "Wipper - Weida"

- Körperschaft des öffentlichen Rechts -

### Schau der Verbandsanlagen 2012

Die Schau der Verbandsanlagen des UHV "Wipper-Weida" findet an nachfolgend genannten Terminen statt.

Schaubezirk IV, 17.04.2012

Treffpunkt: 9.00 Uhr am Bahnhof in Wippra

Der Schaubezirk IV umfasst das Einzugsgebiet der oberen Wipper in den Gemarkungen Harzgerode, Sangerhausen, Südharz und Mansfeld.

# Ortschaft Wolfsberg

# Alles Gute

Frau Brunhilde Hempel zum 82. Geburtstag
Frau Sieglinde Mosebach zum 76. Geburtstag
Frau Isolde Herrmann zum 72. Geburtstag
Frau Ursula Walter zum 71. Geburtstag

# Abwasserzweckverband "Südharz"

# Abwasserzweckverband "Südharz"

An die Vertreter der Mitgliedsgemeinden in der Verbandsversammlung des AZV "Südharz"

### Einladung

# zur 16. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes "Südharz"

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lade ich Sie im Einvernehmen mit dem Verbandsgeschäftsführer, Herrn Stickel, zur 16. Verbandsversammlung am Dienstag, 17.04.2012, 09:00 Uhr,

(sollte die Verbandsversammlung nicht beschlussfähig sein, erfolgt vorsorglich die Ladung mit gleicher Tagesordnung zum 18.04.2012, 09:00 Uhr, gemäß § 53 (2) GO-LSA in der derzeit gültigen Fassung)

in den Beratungsraum des Abwasserzweckverbandes "Südharz", Lengefelder Straße 2 in 06526 Sangerhausen ein.

Ich bitte Sie, Ihre Teilnahme unbedingt zu ermöglichen. Sollten Sie verhindert sein, so veranlassen Sie bitte die Teilnahme Ihres Vertreters, um die Beschlussfähigkeit zu gewährleisten. Für die Abarbeitung der Tagesordnung ist ein Zeitumfang von 3 Stunden bis 3,5 Stunden einzuplanen.

### Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- 3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 4. Änderung und Bestätigung der Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift der 15. Verbandsversammlung vom 07.02.2012
- 6. Informationen des Verbandsgeschäftsführers
- 7. Einwohnerfragestunde

### öffentliche Sitzung

- 8. Beschlussgegenstände
- 8.1. Beschluss über den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2012
- 8.2. Beschluss über die 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen, Gebühren und Kostenerstattungen für die Abwasserbeseitigung des AZV "Südharz" (Abwasserbeseitigungsabgabensatzung) 2. Änderungssatzung -
- 8.3. Beschluss über die Kreditaufnahme für die im Vorjahr begonnenen Investitionen
- 8.4. Beschluss zur Übernahme von Anlagevermögen Mischwasserkanal Edersleben, Ernst-Thälmann-Straße
- 8.5. Beschluss über den Vertrag über die Gremienarbeit "Lenkungsrunde Stadtentwicklung Sangerhausen"
- Beschluss zur Beauftragung der Baumaßnahme Sangerhausen, OT Obersdorf, 1. BA "Mühlberg" mit Kreditaufnahme

- 8.7. Beschluss zur Beauftragung der Baumaßnahme Sangerhausen, OT Wippra, Hauptpumpwerk und Verbindungsleitung zur Kläranlage mit Kreditaufnahme
- 8.8. Beschluss zur Sicherung der Baumaßnahme Kläranlage Wippra Verpflichtung für den Anteil aus 2012

### nichtöffentliche Sitzung

- 8.9. Beschluss über die Vergabe des Klärschlammtransportes
- 8.10. Beschluss zum Ankauf von zwei Grundstücken zur Errichtung von abwassertechnischen Anlagen
- 8.11. Beschluss über den Erlass Beitragserhebung
- 8.12. Beschluss über befristete Niederschlagungen
- 8.13. Beschluss über Erlasse
- Wiederherstellung der Öffentlichkeit und Bekanntgabe der getroffenen Entscheidungen

Sollte das Ende der Verbandsversammlung nicht nach ca. 3,5 Stunden sein, wird die 16. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes "Südharz" am Mittwoch, 18.04.2012, 09:00 Uhr, in den gleichen Räumlichkeiten fortgeführt.

Mit freundlichen Grüßen gez. J. Richter Vorsitzender der Verbandsversammlung

## Die Vereine informieren

# Gewerbeverein Sangerhausen e. V.



# Kommen Sie mit uns zum großen Frühlingserwachen in die Innenstadt von Sangerhausen

Im Bereich Göpenstraße – Kylische Str. bieten 14 Geschäfte die unterschiedlichsten Aktionen und Attraktionen und Livemusik an.

Unter dem Motto "Kaffeeklatsch" laden wir zum großen Probieren in die Innenstadt ein. Mit Fleischern unserer Region eröffnen die Grillsaison mit einem zünftigen Angrillen.

Der Sachsen/Sachsen Anhalt Oldtimerclub (ASC)

wird an diesem Tag, gegen 15.20 Uhr bis ungefähr 15.40 Uhr mit 20 Oldtimern die Innenstadt von Sangerhausen durchfahren.

Die Rede ist von wirklichen Oldtimern, denn die Autos, die auf dieser Strecke gezeigt werden, sind mindestens 30 Jahre alt!!!

Fahrtstrecke: Kylische Straße bis zum Europa-Rosarium Rosarium der Stadt Sangerhausen.

# Neuer Zugführer beim THW Sangerhausen



Seit Kurzem zeichnet Sebastian Schwarz beim Technischen Hilfswerk (THW) Ortsverband Sangerhausen als Zugführer für das gesamte Einsatzgeschehen und die Ausbildungen verantwortlich. "Ich freue mich, einen qualifizierten und vollständig ausgebildeten Zugführer in unseren Reihen zu haben", so Peter Scholze bei der Überreichung der Ernennungsurkunde.

Der Zugführer bildet beim THW zusammen mit seinem Zugtrupp die Führungs- und Leitungskomponente des Technischen Zuges. Hierzu zählen die sog. Bergungsgruppen mit diverser Ausstattung ebenso wie die Fachgruppen. Der THW Ortsverband Sangerhausen verfügt über die Fachgruppe Elektroversorgung und die Fachgruppe Logistik/Materialerhaltung.

# THW Sangerhausen erhält neues Einsatzfahrzeug

Aus den Händen des Schatzmeisters der THW-Helfervereinigung Sangerhausen e. V. Patrick Ruppe übernahm Peter Scholze, Ortsbeauftragter des Technischen Hilfswerkes (THW) Ortsverband Sangerhausen, das lang ersehnte neue Einsatzfahrzeug.

Der Vorgänger, ein Passat mit dem Baujahr 1992, war im vergangenen Jahr ausgemustert worden. Das neue Einsatzfahrzeug wurde von der THW-Helfervereinigung mit der Unterstützung von Sponsoren und Fördern angeschafft. Besonderer Dank für die Unterstützung gebührt dem Landkreis Mansfeld-Südharz, der Sparkasse Mansfeld-Südharz und den Stadtwerken Sangerhausen. Das Fahrzeug wurde durch die Mitglieder der THW-Helfervereinigung in Eigenregie als Einsatzfahrzeug um- und ausgebaut.

Ab sofort steht das Fahrzeug offiziell im Dienst der Bundesanstalt Technisches Hilfswerk und kann im Ortsverband Sangerhausen für Dienst- und Einsatzfahrten genutzt werden.

# Ökologiestation e. V. Sangerhausen

# Frühlingswanderung durchs Märzenbechertal

Am Samstag, dem 31. März 2012 führt die Ökologiestation Sangerhausen eine botanische Wanderung durch das einzigartige Märzenbechertal bei Landgrafroda durch. Unter fachkundiger Führung des Botanikers Herrn Gramm-Wallner wird das Tal pflanzlich und geolo-

gisch vorgestellt. Neben den Märzenbechern sollen weitere Frühblüher und Pflanzen im idyllischen Tal im Mittelpunkt stehen. Treffpunkt ist 9.30 Uhr an der Bushaltestelle in Landgrafroda. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch in der Ökologiestation (0 34 64/67 40 12).



# Veranstaltungsplan April 2012





Bitte beachten Sie ab sofort unsere geänderten Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8.00 Uhr bis 16.30 Uhr und bei Bedarf nach vorheriger Vereinbarung

Vom 01.04.2012 bis 05.04.2012 Urlaubsfahrt Naumburg, wir sind am 10.04.2012 wieder für Sie da.

### Dienstag, den 10.04.12

8.00 Uhr bis 16.30 Uhr SHG Tinnitus trifft sich, öffentliche Versammlung

> 14.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

### Mittwoch, den 11.04.12

8.00 Uhr bis 20.00 Uhr Singen/Fotoprojekt "Der Frühling" 15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe. Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

Montag, den 16.04.12

8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

### **Rhythmische Bewegung**

15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe. Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

### Dienstag, den 17.04.12

### 8.00 Uhr bis 16.30 Uhr SHG Schwerhörigkeit trifft sich

Ansprechpartner ist Herr Manfred Benne, Tel. 0 34 64/27 75 73, 14.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe/ Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

### Mittwoch, den 18.04.12

8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

### Richtiger Umgang mit dem Feuerlöscher

15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

Montag, den 23.04.12

8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

### Singen/Würfelturnier

15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

Dienstag, den 24.04.12

8.00 Uhr bis 16.30 Uhr

### SHG Lebens(t)räume treffen sich

Ansprechpartner ist Frau K. Fehn, Tel. 01 51/14 43 50 80, Treff 17.00 Uhr

Mittwoch, den 25.04.12

### 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr Lebensorientierte Anleitung

Wir lernen Buchstaben, Lesen und Rechnen

15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

Montag, den 30.04.12

8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

## Frühlingsspaziergang/Singen

15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

Anderungen vorbehalten!!!

www.lebenshilfe-sangerhausen.de

# Kinotag findet in den Osterferien statt

# Mammuthalle Sangerhausen wird wieder zum Kinosaal

Ein spannender und amüsanter Film erwartet alle Kinder zum Kinoferientag in den Osterferien. Am Dienstag, dem 3. April 2012 verwandelt sich die Mammuthalle Sangerhausen ab 10 Uhr durch den Kino009 e. V. aus Eisleben wieder in einen großen Kino-

"Hexe Lilli - Der Drache und das magische Buch" sieht an diesem Tag auf dem Spielplan. Hexe Lilli, gespielt von Alina Freund, findet eines Tages den kleinen tollpatschigen Drachen Hektor, gesprochen von Michael Mittermeier, der durch das Fenster geflogen kam, gemeinsam mit einem Zauberbuch in ihrem Zimmer. Er hat das Buch gerade noch vor dem "bösen Zauberer" Hieronymus retten können, der es der "alten Hexe" Surulunda stehlen wollte. Zudem sucht Surulunda dringend eine Nachfolgerin, Lilli muss dem Drachen also innerhalb von 99 Stunden beweisen, dass sie eine würdige "Superhexe" ist. Hierzu muss sie Hieronymus besiegen, der das Zauberbuch mittlerweile gestohlen hat und versucht, eine Weltbeherrschungsmaschine zu bauen. Ein spannender und begeisternder Film für alle Kinder ab der 1. Klasse.

Aufgrund der Unterstützung durch die Stadt Sangerhausen, den Landkreis Mansfeld-Südharz und der Stadtwerke Sangerhausen GmbH ist für den Besuch der Kinoveranstaltung nur 2 € pro Kind als Eintrittsentgelt zu entrichten. Die Organisatoren und Unterstützer bieten damit in den Osterferien allen daheimgebliebenen Kindern einen Kinospaß der besonderen und preiswerten Art.

# Lehrgang für Führerscheinbewerber

Der DRK Kreisverband Sangerhausen e. V. führt Lehrgänge für Führerscheinbewerber und Interessierte durch. Schwerpunkt sind lebensrettende Sofortmaßnahmen und praktische Übungen. Daher bitte bequeme Kleidung tragen.

Samstag, 14.04.2012 von 08.00 bis 14.30 Uhr

DRK Seniorenzentrum "Kyffhäuserblick"

Schulungsraum

Wilhelm-Koenen-Str. 35

Der Lehrgang wird von der Führerscheinstelle anerkannt. Anmeldungen bitte unter der Rufnummer: Tel. 0 34 64/61 61 20

# Kreis-, Kinder- und Jugendring Mansfeld-Südharz e. V.

Der Kreis-, Kinder- und Jugendring Mansfeld-Südharz e. V. veranstaltet auch dieses Jahr wieder die Lehrgangsreihe zum Erwerb der JuleiCa (Jugendleitercard) für alle interessierten Jugendlichen ab 16 Jahren und ehrenamtlich in der Jugendarbeit arbeitende Erwachsene. Besonders angesprochen sind Jugendliche, die in ihrer Vereinstätigkeit (wie z. B. Freiwillige Feuerwehr) häufig mit der Betreuung bzw. Ausbildung jüngerer Kinder beauftragt sind. Inhalte sind u. a. ein Erste-Hilfe-Lehrgang, Jugendschutz, Haftpflicht,

Gruppenpädagogische sätze, Konfliktmanagement, Planung von Jugendfreizeiten sowie Drogenprävention und Jugendkulturen.

Termin: 13. - 15.04.2012 Unkostenbeitrag: 25 Euro, inkl. Lehrgang, Lehrbuch, Versorgung und Jugendleiterausweis

Ort: Jugendzentrum Süd West, Wilhelm-Koenen-Str. 57b,

in Sangerhausen

Anmeldungen bei Frau Anne Steglich - Kreis-, Kinder- und Jugendring MSH e. V. unter 0 34 64/52 20 72 oder per E-Mail unter: kkjr.msh@t-online.de

# Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V.

### **Einladung**

Die Stiftung Gedenkstätten Sachsen-Anhalt

Vortrag von Stiftungsdirektor Dr. Kai Langer, Magdeburg

am Freitag, 30. März 2012, um 18 Uhr, im Spengler-Museum Sangerhausen.

Im Vortrag werden Zweck und Ziele der Stiftung vorgestellt, die durch ihre Arbeit dazu beiträgt, dass das Wissen um die einzigartigen Verbrechen während der nationalsozialistischen Diktatur im Bewusstsein der Menschen bewahrt und weiter getragen wird. Die Stiftung thematisiert aber auch die schweren Menschenrechtsverletzungen während der Zeiten der sowjetischen Besatzung und der SED-Diktatur.

Gäste sind willkommen.

Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V.

gez. Helmut Loth

Initiative Erinnern und Gedenken

gez. Dr. Peter Gerlinghoff

Die nächste Ausgabe erscheint am

Freitag, dem 13. April 2012

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist

Montag, der 2. April 2012

Klein- und Familienanzeigen JETZT auch ONLINE gestalten und schalten!

http://azweb.wittich.de

## Termine für Senioren

# Regionalverband der VS Goldene Aue-Südharz

# Veranstaltungsplan der Begegnungsstätte, Mogkstr. 12, 06528 Sangerhausen

Datum Art der Veranstaltung

Montag, 02.04.2012

13.30 Uhr Chorprobe mit Frau Karl

Dienstag, 03.04.2012

13.00 Uhr Seniorengerechte Gymnastik

mit Ergotherapeutin Sonja Siebenhüner

14.00 Uhr Kreatives Gestalten - die Bastelgruppe

trifft sich

Donnerstag, 05.04.2012

13.00 Uhr Skat- und Rommee-Nachmittag

Montag, 09.04.2012

13.30 Uhr Chorprobe mit Frau Karl

Dienstag, 10.04.2012

13.00 Uhr Seniorengerechte Gymnastik

mit Ergotherapeutin Sonja Siebenhüner

14.00 Uhr Kreatives Gestalten -

die Bastelgruppe trifft sich

Mittwoch, 11.04.2012

14.00 Uhr Großes Frühlingsfest

in der Begegnungsstätte der Volkssolidarität

mit einer "Strickmodenschau"

aus Apolda und anschließendem Verkauf! Voranmeldungen bei Frau Kurch (Tel. 57 22 06)

sind erwünscht

Donnerstag, 12.04.2012

13.00 Uhr14.00 UhrDie Kartenspieler sind wieder in ActionHerr Geßner, Vorsitzender der Ortsgruppe

der VS Othal lädt alle seine Mitglieder zu einem "Frühlingsfest" in die Begegnungsstätte der

Volkssolidarität ein.

Montag, 16.04.2012

13.30 Uhr Chorprobe mit Frau Karl

Dienstag, 17.04.2012

13.00 Uhr Seniorengerechte Gymnastik

mit Ergotherapeutin Sonja Siebenhüner

Datum Art der Veranstaltung

Dienstag, 17.04.2012

14.00 Uhr Kreatives Gestalten -

die Bastelgruppe trifft sich

Mittwoch, 18.04.2012

14.00 Uhr Frau Wesemann und Frau Mattschull

laden alle ihre Mitglieder recht herzlich zu dem

"Frühlingsfest der OG XVII und XXI" ein

Donnerstag, 19.04.2012

13.00 Uhr Skat- und Rommee-Nachmittag

Montag, 23.04.2012

13.30 Uhr Chorprobe mit Frau Karl

Dienstag, 24.04.2012

13.00 Uhr Seniorengerechte Gymnastik

mit Ergotherapeutin Sonja Siebenhüner

14.00 Uhr Kreatives Gestalten -

die Bastelgruppe trifft sich

Mittwoch, 25.04.2012

10.00 Uhr Beratung mit den Leitern der Ortsgruppen

Donnerstag, 26.04.2012

13.00 Uhr Die Kartenspieler sind wieder in Action

Schauen Sie herein und machen Sie mit!

Montag, 30.04.2012

13.30 Uhr Chorprobe mit Frau Karl

### Reisezeit bei der Volkssolidarität im Jahr 2012

Fahren Sie mit uns für 7 Tage ins Naturparadies Kottenheide, im Vogtland in ein Ferienhotel vom 28.07. bis 03.08.2012 oder unternehmen Sie mit uns eine 6-tägige Busreise ins romantische Donautal

Frühlingstreffen "An der schönen blauen Donau" vom 13.05. bis 18.05.2012



# Mogelpackungen

Einige Hersteller von Autobatterien mogeln. Die Leistungsund Qualitätsangaben auf ihren Produkten stimmen nicht immer mit den im Test erreichten Werten überein. Dies zeigte sich bei einem ADAC-Test von sechs Starterbatterien. Demnach sind die Batterien zum Teil schlechter und teurer geworden. Geprüft wurde die Startleistung der Batterien. Außerdem wurden die Kraftspender einer technischen Prüfung unterzogen, die unter anderem Wasserverbrauch und Tiefentladung enthält. Weiterhin wurde die Haltbarkeit (Zyklenfestigkeit und Korrosion) geprüft. Gerade die kalte Jahreszeit zeigt, dass Batterieprobleme immer wieder die häufigste Pannenursache darstellen. In seinem Testurteil bemängelt der Club, dass der Verbraucher das Herstellungsdatum der Batterien nicht feststellen kann. Die meisten Hersteller bringen einen Code auf ihren Batterien an, der aber nur von ihnen selbst entschlüsselt werden kann.





# RUFNUMMERN SCHNELL ZUR HAND



Motorräder - Fahrräder
Elektrische Werkzeuge
Gartengeräte - Handel u. Service
GOLDSCHMIDT

06526 Sangerhausen, Brandtstr. 23

06526 Sangerhausen, Brandtstr. 23 www.goldschmidt-sangerhausen.de



# Jacobi Bestattungen

Kylische Str. 45 (scharfe Ecke) Tag + Nacht Eigener Trauerredner



# RUFNUMMERN SCHNELL ZUR HAND

# Hilfe in schweren Stunden

Trauer ist ein Fluss, in dem man nicht gegen den Strom schwimmen kann.



# Bestattungen Frank Richter kg

Alte Magdeburger Straße 15 06526 Sangerhausen © (0 34 64) 25 45 0

Der letzte Weg in guten Händen



Tag und Nacht...

# Schöne Osterfeiertage Genießen · Reisen · Schenken



**BAU - CEG** Siegmar Degenhardt

Liedersdorfer Straße 3 06542 Allstedt OT Beyernaumburg Tel.: 0 34 64-2 95 50 Fax: 0 34 64-29 55 55

# **Der erste Ostertag**

Fünf Hasen, die saßen beisammen dicht. Es macht ein jeder, ein traurig Gesicht. Sie jammern und weinen. Die Sonn' will nicht scheinen! Bei so vielem Regen. Wie kann man da legen den Kindern das Ei? O weih, o weih!

Da sagte der König: So schweigt doch ein wenig! Lasst Weinen und Sorgen.

Wir legen sie morgen!

Heinrich Hoffmann



# Andere Länder, andere Sitten

Wer im Urlaub nicht unerwartet vor geschlossenen Geschäften, Banken und Supermärkten stehen möchte, sollte die Feiertage seines Urlaubslandes kennen. Deshalb hat der ADAC eine Liste aller Feiertage der ersten Jahreshälfte in den wichtigsten Reiseländern Europas erstellt. Aufgezählt werden nur die Termine, die von den Feiertagen in Deutschland abweichen und nicht auf einen Sonntag fallen. Umgekehrt kann man aber auch in vielen Ländern während der deutschen Feiertage einkaufen. Beispielsweise ist der Karfreitag in Frankreich, Italien, Kroatien, Österreich, Polen, Slowenien, Tschechien, der Türkei und Ungarn ein normaler Werktag. Alle, die gut vorbereitet in den Urlaub starten wollen, finden länderspezifische Besonderheiten im Internet unter: www.adac.de/reise\_freizeit.





# Schöne Osterfeiertage Genießen · Reisen · Schenken







# Osterhasennest basteln

Ein braunes Stück Papier oder besser Pappe in der Größe von ca. 20 x 30 cm nehmen und in der Mitte des Blattes falten. Auf einer Seite wird eine Häschenfigur gemalt. Anschließend wird diese doppelt ausgeschnitten. Nun können beide Hasenfiguren bemalt und verschönert werden. Nun nehmen oder basteln Sie eine flache Schachtel in der Größe von etwa 15 x 15 cm. Die beiden Häschenfiguren werden an die Seiten der Schachtel geklebt. Als Stummelschwänzchen kann man einen kleinen Wattebausch an die Hasenfigur kleben. Die Schachtel kann mit etwas Moos, Gras oder Pflanzen ausgelegt werden, bevor die Ostereier hineingelegt werden. Statt Osterhasen kann man auch Ostereier, Blumen oder Tierfiguren aus buntem Karton ausschneiden und seitlich an die flache Schachtel im Format 15 x 15 cm kleben.



## Eierlikör

Zutaten: 15 Eidotter 2 Päckchen Vanillinzucker 1 kg Zucker 2 große Dosen Kondensmilch 1/4 I 90%iger Alkohol



### Zubereitung:

Eigelb mit Vanillezucker und Zucker schaumig rühren. Nach und nach die Dosen Kondensmilch zugeben und zuletzt den Alkohol darunter mischen.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Osterfest im Kreise Ihrer Familie und Freunde

# JUDITH ANDREAS-OLTERSDORF

Rechtsanwältin

Kylische Straße 54 B 06526 Sangerhausen

0 34 64 - 27 70 21 Tel.: 01 60 - 46 664 64 Mobil: 0 34 64 - 27 03 31 Fax:

F-Mail:

kanzlei-oltersdorf@web.de

Alle Rechtsgebiete Fachanwältin für Straf- und Verkehrsrecht

Bürozeiten:

Min Fr

Mo, Di u. Do 8.00 - 18.00 Uhr 8 00 - 14 00 Uhr und nach Vereinbarung



Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Osterfest

mit wechseln-







Außenwerbung · Corporate Design · Direktmarketing · Event · Fotografie · Grafik · Imagefilme Internet · Konzeption · Messeplanung · Printmedien · Prospektverteilung



new face Werbeagentur GmbH · Straße der Volkssolidarität 63 · 06526 Sangerhausen Tel. 03464 544 80 50 · info@newface-werbeagentur.de



Telefon: 0 34 64 / 57 36 70

# Die WGS baut in Sangerhausen



18 moderne, zentrumsnahe Wohnungen in der **Franz-Heymann-Straße** 2- und 3-Raum-Wohnungen ca. 60 - 85 m<sup>2</sup>



21 barrierefreie, zentrumsnahe Wohnungen an der **Mühlgasse** 2- und 3-Raum-Wohnungen ca. 70 - 100 m²

So will ich wohnen!

Wir stehen Ihnen gern für Rückfragen zur Verfügung.

Darrweg 9 06526 Sangerhausen Tel.: (03464) 5402 - 0 www.wgs-sgh.de info@wgs-sgh.de



### Das Osterhäslein

Drunten an der Gartenmauer hab' ich sehn das Häslein lauern. eins, zwei, drei: legt's ein Ei, lasst uns niederducken!
Seht ihr's ängstlich um sich gucken? Ei, da hüpft's und dort schlüpft's durch die Mauerlucken.
Und nun sucht in allen Ecken, wo die schönsten Eier stecken, rot und blau, und grün und grau und mit Marmorflecken.

Friedrich Güll





- Orts- und stadtteilbezogene, tagesaktuelle Informationen aus Vereinen, Institutionen und Unternehmen
- crossmedial
- Geschäftsanzeigen
- Privatanzeigen
- Branchenbuch
- Bannerwerbung
- Veranstaltungskalender
- Links zu kommunalen Diensten
- Wettervorschau
- weitere nützliche Informationslinks

alles TAGESAKTUELL MONTAG – SONNTAG

www.localbook.de





Weitere Angebote finden Sie unter www.LW-flyerdruck.de

